



APPLICATION FORM FOR A SHARE OF THE YOGURT TRQ FOR 2008

FORMULAIRE DE DEMANDE D'UNE PART DU CT DE YOGOURT POUR 2008

NOTE:

Omission of any requested information or provision of false or misleading information may lead to disqualification and/or cancellation of import allocations.

REMARQUE :

L'omission de toute information demandée ou la présentation d'informations fausses ou trompeuses peut entraîner la disqualification du requérant et/ou l'annulation de parts du contingent.

1. Name of Company in Full / Nom complet de la société		2. Current EICB File Number Numéro de dossier DGCEI actuel	
3. Business Address / Adresse de travail Postal Code / Code postal		4. Contact	
		5. Telephone No. / N° de téléphone	
6. E-Mail / Courriel		7. Facsimile No. / N° de télécopieur	
8. Type of Business / Nature des activités		9. GST No. / N° de TPS	
10. Quantity (in kilograms) of yogurt requested for 2008. Quantity Quantité		10. Quantité (en kilogrammes) de yogourt demandée pour 2008. (kg)	
11. Quantity of yogurt sold to retailers by your company between August 2006 to July 2007. Quantity Quantité		11. Quantité de yogourt vendue aux détaillants par votre compagnie entre août 2006 à juillet 2007. (kg)	
12. Brief profile of company , i.e. area of distribution, warehouses, equipment, distribution of other foodstuff, number of employees, etc. As well, please provide a list of "related persons" (see Appendix 4 for the definition of "related persons").		12. Profil sommaire de la compagnie , c'est-à-dire secteur de distribution, entrepôt, principaux biens d'équipement, distribution d'autre types d'aliments, nombre d'employés, etc. De plus, veuillez nous fournir une liste de "personnes liées" (voir annexe 4 pour la définition de "personnes liées").	

Certificate

The company I represent is an applicant for certain import allocations and authorizations which are issued pursuant to the *Export and Import Permits Act* (EIPA).

I certify that the nature of the applicant's current business operations is accurately stated in its application for an import allocation, and that all information on this form and any related supplementary information is complete and correct.

The applicant will provide additional documentation relating to its application that may be requested by the Export and Import Controls Bureau (EICB). I acknowledge that all information provided by the applicant is subject to verification by EICB officials or, at the applicant's expense, by a representative designated by the EICB for this purpose.

EICB officials may have access to any information related to the application or in connection with related permits which may be in the files of Agriculture and Agri-Food Canada or of the Canadian Food Inspection Agency, provided that the applicant is informed of such sharing of information.

All information submitted or collected in connection with the application will be used to assess the application for an import allocation and related application(s) for import permits.

I acknowledge that failure by an applicant to provide any information requested by the EICB, or failure to comply with any condition of an authorization or permit issued pursuant to the EIPA or provision of false or misleading information may result in rejection of an application, reduction or cancellation of an authorization issued pursuant to the EIPA, cancellation of associated permits and prosecution for offenses under the EIPA.

I acknowledge that sections 16 and 16.1 of the EIPA prohibit transfers of import authorizations or allowing import authorizations to be used by any person not so authorized by the Minister; that Section 17 of the EIPA forbids any person to furnish false or misleading information or knowingly make any misrepresentation in any application in order to procure an import authorization; and that Section 18 of the EIPA forbids any person to knowingly induce, aid or abet any other person to contravene any of the provisions of the EIPA.

The applicant will inform the EICB in writing if the applicant or associated, affiliated and/or subsidiary companies have filed or is about to file for bankruptcy, or if the company has knowledge that associated, affiliated and/or subsidiary company has filed or is about to file for bankruptcy.

Certificat

La société que je représente a demandé certaines allocations et autorisations d'importation qui sont délivrées en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* (LLEI).

Je certifie que la nature des activités commerciales actuelles du demandeur est rigoureusement énoncée dans sa demande d'allocation et que les renseignements contenus dans ce formulaire, ainsi que tout renseignement supplémentaire connexe, sont complets et exacts.

À la diligence de la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation (DGCEI), le demandeur fournira de la documentation additionnelle relative à sa demande. Je reconnais que tous les renseignements fournis peuvent faire l'objet d'une vérification par les agents de la DGCEI ou, aux frais du demandeur, par un représentant désigné à cette fin par la DGCEI.

Les agents de la DGCEI peuvent avoir accès à tout renseignement relatif à la demande ou à propos des licences connexes qui peuvent figurer dans les dossiers d'Agriculture et Agroalimentaire Canada ou de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, à condition que le demandeur en soit informé.

Tous les renseignements fournis ou recueillis serviront à évaluer les demandes d'allocation d'importation et demandes connexes de licence d'importation.

Je reconnais que si le demandeur omet de fournir tout renseignement sollicité par la DGCEI, ou qu'il ne se conforme pas aux conditions d'une autorisation ou d'une licence délivrée en vertu de la LLEI ou qu'il fournit des renseignements faux ou trompeurs, cela peut entraîner le rejet de sa demande, la réduction ou l'annulation d'une autorisation délivrée conformément à la LLEI, l'annulation des licences connexes et l'exercice de poursuites judiciaires sous la LLEI.

Je reconnais que les articles 16 et 16.1 de la LLEI interdisent le transfert d'autorisations d'importation ou l'utilisation de telles autorisations par toute personne non autorisée par le ministre, que l'article 17 interdit à toute personne de fournir des renseignements faux ou trompeurs ou de faire en connaissance de cause une déclaration erronée dans une demande pour obtenir une autorisation d'importation et que l'article 18 stipule que nul ne doit, en connaissance de cause, engager, aider ou encourager quiconque à enfreindre une disposition de la LLEI.

Le demandeur informera la DGCEI par écrit si lui ou une entreprise associée, une entreprise affiliée ou une filiale ont demandé ou sont sur le point de demander la protection de la loi sur les faillites, ou si l'entreprise a connaissance qu'une entreprise associée, une entreprise affiliée ou une filiale a demandé ou est sur le point de demander la protection de la loi sur les faillites.

13. Name / Nom	14. Title / Poste
_____	_____
15. Signature	16. Date
_____	Y / A M D / J _ _ _ _ _ _

Applicants must provide the following information if a consultant was hired to assist, in any way, in preparing the above application.

Si un expert-conseil a aidé de quelque façon que ce soit le requérant à remplir la présente demande, celui-ci doit fournir les renseignements suivants.

17. Name of Consultant / Nom de l'expert-conseil	20. Address / Adresse	
18. Telephone No. / N° de téléphone ()	19. Facsimile No. / N° de télécopieur ()	Postal Code / Code postal

NOTE:

The information provided will be held in confidence and used for departmental purposes only.

REMARQUE :

Les renseignements fournis resteront confidentiels et ne seront utilisés que dans le cadre des activités du Ministère.